



Перед эксплуатацией устройства внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для использования в будущем.

Индикатор потребления электроэнергии (PDI Premium) PQNUD1S40





# СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

Вот некоторые советы, которые помогут сократить энергопотребление при эксплуатации данного устройства.

Данное устройство можно использовать более эффективно при соблюдении следующих указаний:

- Не переохлаждайте воздух в помещении. Это может нанести вред здоровью и привести к увеличению энергопотребления.
- При использовании кондиционера закрывайте прямые солнечные лучи шторами или занавесками.
- При использовании кондиционера плотно закрывайте двери и окна.
- Для циркуляции воздуха в помещении отрегулируйте направление воздушного потока в вертикальном или горизонтальном положении.
- Увеличивайте скорость вращения вентилятора для ускоренного охлаждения или нагрева воздуха в помещении на короткий период времени.
- Периодически открывайте окна для проветивания, так как качество воздуха в помещении может ухудшиться при работе кондиционера в течение нескольких часов подряд.
- Каждые 2 недели очищайте воздушный фильтр. Пыль и грязь, скапливающаяся на воздушном фильтре, может перекрыть воздушный поток или ухудшить функции охлаждения/осушения воздуха.

## Для заметок

Прикрепите чек к данной странице, чтобы можно было подтвердить дату покупки, а также для использования гарантии. Запишите номер модели и заводской номер:

Номер модели:	
Заводской номер :	
ни указаны на паспортной табличке сбоку каждого устройства.	
Продавец:	

Дата продажи:

# ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ПРОЧТИТЕ ВСЕ УКАЗАНИЯ.

Во избежание создания опасной обстановки и обеспечения наивысшей эффективности при использовании данного устройства соблюдайте следующие меры предосторожности



## • ОПАСНО!

Несоблюдение данных указаний может привести к тяжким телесным повреждениям или смертельному исходу



#### ∕!∖ ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение данных указаний может привести к телесным повреждениям незначительной тяжести или повреждению устройства



#### Λ ΟΠΑCHΟ!

- Установка или ремонт, выполненный неквалифицированными лицами, может представлять опасность для вас и других лиц.
- Работы по установке должны проводиться в соответствии с национальными правилами по установке электрооборудования квалифицированным специалистом.
- Информация в данном руководстве предназначена для использования квалифицированным техническим персоналом со знанием правил техники безопасности и имеющего в своем распоряжении необходимые инструменты для установки и тестирования.
- Недостаточное знание всех указаний данного руководства и несоответствующее их выполнение может привести к нарушению нормальной работы устройства, повреждению имущества, телесным повреждениям и/или смертельному исходу.



# Λ ΟΠΑCHΟ!

#### Монтаж

- Для монтажа данного оборудования обратитесь к специалистам. Самостоятельный монтаж может стать причиной пожара, поражения электрическим током, взрыва или травмы.
- При повторном монтаже изделия обратитесь к специалистам. Самостоятельный монтаж может стать причиной пожара, поражения электрическим током, взрыва или травмы.
- Не разбирайте, не производите монтаж и не ремонтируйте изделие самостоятельно. Самостоятельный монтаж может стать причиной пожара или поражения электрическим током.

## Во время эксплуатации

- Вблизи устройства не должно быть легковоспламеняющихся материалов. Это может стать причиной пожара.
- Не допускайте попадания воды внутрь устройства. Это может привести к короткому замыканию и выходу из строя устройства.
- Уберегайте устройство от механических повреждений. Механические повреждения могут повлиять на работу устройства.
- В случае воздействия воды или влаги на устройство, обратитесь в сервисный центр. Это может привести к короткому замыканию и выходу из строя устройства.
- Уберегайте устройство от механических повреждений. Это может повлиять на работу устройства.



# ∕!\ ВНИМАНИЕ!

#### Во время эксплуатации

- Не используйте едкие моющие средства при уходе за устройством. Для протирания используйте мягкую ткань.
  - Это может повредить его поверхность, или деформировать.
- Не нажимайте на экран и на кнопки прилагая большое усилие, и не нажимайте две кнопки одновременно.
- Это может привести к поломке или некорректной работе устройства.
- Не прикасайтесь и не тяните за кабель мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током или некорректной работе устройства.



#### Утилизация старого оборудования

- 1 Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
- 2 Электрические и электронные устройства следует утилизировать в специальных учреждениях, указанных федеральными или местными органами власти.
- 3 Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
- 4 Для получения более подробных сведений об утилизации оборудования обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией, или в магазин, где был приобретен продукт.

# СОДЕРЖАНИЕ

- 2 СОВЕТЫ ПО ЭКОНО-МИИ ЭНЕРГИИ
- 3 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ
- 6 HAUMEHOBAHUE YACTEЙ PDI
- 7 КОМПОНЕНТЫ РОІ

## 8 СПОСОБ МОНТАЖА

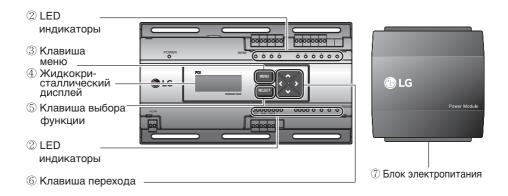
- 8 Общая конфигурация изделия
- 13 Как подсоединить изделие (для систем с электропитанием).
- 14 Как подсоединить изделие (для систем с ДВС).
- 15 Электрическая проводка

# 19 **НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- 19 Терминология
- 20 Настройка
- 22 Установка основных функций (системы с электропитанием)
- 30 Установка основных функций (система с ДВС)
- 36 Эксплуатация устройства (системы с электропитанием)
- 39 Эксплуатация устройства (системы с ДВС)
- 43 Отображение данных

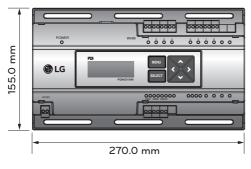
# **НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ PDI**





① Передняя панель	
② LED индикатор	Показывает текущее состояние индикатора
③ Клавиша меню	Используется для контроля начальной на- стройки и электрической мощности
<ul><li>Жидкокристаллический дисплей</li></ul>	Показывает информацию о настройке и потреблении мощности
⑤ Клавиша выбора функции	Используется для начальной настройки
<ul><li>⑥ Клавиша перехода</li></ul>	Используется для контроля начальной настройки и электрической мощности
Блок электропитания	Электропитание индикатора

# КОМПОНЕНТЫ PDI



Индикатор



Электропитание



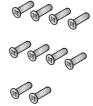
Передняя панель



Инструкция



1 втулка





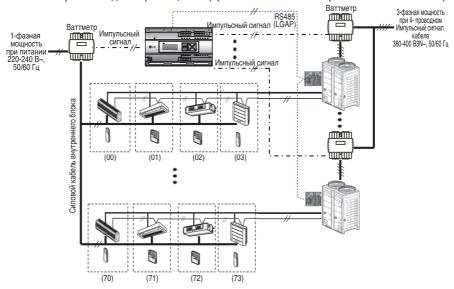
10 винтов (М4 х 12 мм)

# МОНТАЖ УСТРОЙСТВА

## Общая конфигурация изделия

При переходе к импульсному режиму ваттиметра

- При взаимосвязи с электрическим теплонасосом
  - Независимая работа индикатора мощности (при взаимосвязи с электрическим теплонасосом)



: Силовой кабель на 3 фазы 4 провода

: Однофазный силовой кабель

Кабель связи (2-проводный экранированный кабель): Между внешним блоком и центральным контроллером

Кабель связи (2-проводный экранированный кабель): Между внутренним блоком и центральным контроллером

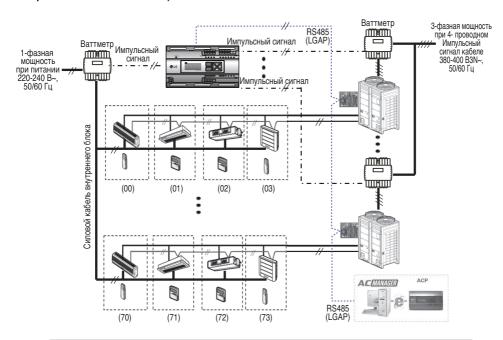
• • / + • • • Провод импульсного сигнала

Трубопровод хладагента

# ∕ ОСТОРОЖНО

- Исходя из электрической мощности, для дистанционного считывания мощности пользуйтесь ваттметром путём отправки сигнального импульса.
- Используйте ваттметр с длительностью импульса 50 400 мс.
- Импульс ваттметра должен давать нагрузку на индикатор мощности как минимум 3 мА или более.
- Пользуйтесь ваттметрами с ценой деления 1, 2, 4, 6, 8, 10, 100 Вт/импульс и импульсным/токовым трансформаторами (1 50,000).
- При настройке ваттметра установите его в режиме master
- Можно использовать максимум 8 ваттметров.
- В нормальных условиях расстояние между индикаторм и ваттметром должно быть не более 10 м.
- При наличии мехнаических и электричесих шумов провода следует укорачивать.
- ※ Электрический теплонасос (ЕНР) система кондиционирования с стандартным источником питания 3Ф/380В

• Работа при взаимосвязи с Центральным Контроллером (при взаимосвязи с электрическим теплонасосом)



: Силовой кабель на 3 фазы 4 провода

----- Однофазный силовой кабель

.....//----: Кабель связи (2-проводный экранированный кабель): Между внешним блоком и центральным контроллером

Кабель связи (2-проводный экранированный кабель): Между внутренним блоком и центральным контроллером

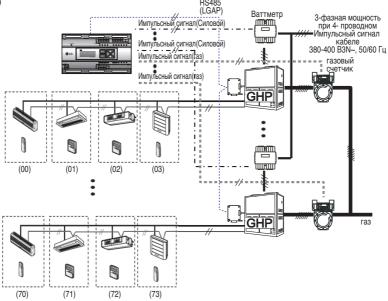
Провод импульсного сигналаТрубопровод хладагента

# ∕ ОСТОРОЖНО

- Исходя из электрической мощности, для дистанционного считывания мощности пользуйтесь ваттметром путём отправки сигнального импульса.
- Используйте ваттметр с длительностью импульса 50 400 мс.
- Импульс ваттметра должен давать нагрузку на индикатор мощности как минимум 3 мА или более.
- Пользуйтесь ваттметрами с ценой деления 1, 2, 4, 6, 8, 10, 100 Вт/импульс и импульсным/токовым трансформаторами (1 50,000).
- При настройке ваттметра установите главный режим для независимых операций и вспомогательный режим для блокирующих операций.
- Можно использовать максимум 8 ваттметров.
- В нормальных условиях расстояние между индикаторм и ваттметром должно быт не более 10 м.
- При наличии мехнаических и электричесих шумов провода следует укорачивать

#### • При взаимосвязи с газомоторным теплонасосом

 - Независимая работа индикатора мощности (при взаимосвязи с газомоторным теплонасосом)



: Силовой кабель на 3 фазы 4 провода : Однофазный силовой кабель

: Кабель связи (2-проводный экранированный кабель): Между внешним блоком и центральным контроллером

—// : Кабель связи (2-проводный экранированный кабель): Между внутренним блоком и центральным контроллером

- // ⋅· : Провод импульсного сигнала

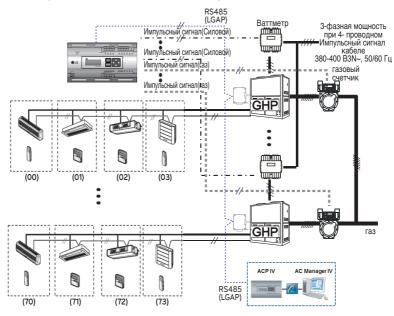
: Трубопровод хладагента : Газовая труба

■ #/= □ : Провод импульсного сигнала (газ)

## ҈ ОСТОРОЖНО

- Используйте ваттметр для дистанционного измерения для посылки импульсного сигнала в зависимости от мощности.
- Используйте ваттметр с длительностью импульса 50 400 мс.
- Импульс ваттметра должен давать нагрузку на индикатор мощности как минимум 3 мА или более.
- Пользуйтесь ваттметрами с ценой деления 1, 2, 4, 6, 8, 10 Вт/импульс и импульсным/токовым трансформаторами (1 50 000).
- Используйте газовый счётчик, чтобы при дистанционном измерении посылался импульсный сигнал, зависящий от потребления газа.
- Используйте газовый счётчик с длительностью импульса 50 мс или более.
- Используйте газовый счётчик на максимальное давление газа 0,2 м3/час 10 м3/час.
- Импульс газового счётчика должен давать нагрузку на индикатор мощности как минимум на 3мА или более.
- Используйте газовые счётчики на 1 л / Импульс, 2 л / Импульс, 4 л / Импульс, 6 л / Импульс, 8 л / Импульс, 10 л / Импульс, VT/Pr (1 50 000).
- При настройке ваттметра или газометра, установите Ведущий режим
- Ваттметр или газометр должны быть установлены до 4.
- Соединительный кабель для индикатора мощности и ваттметра (газометра) при обычных обстоятельствах, не должен быть длиннее 10м.
- Если на площадке имеются электрические или механические помехи, уменьшите длину соединительного кабеля.

- При подключении с продуктом GHP, центральный контроллер связан только возможную модель серии ACS IV или более поздней версии.



: Силовой кабель на 3 фазы 4 провода

: Однофазный силовой кабель

: Кабель связи (2-проводный экранированный кабель): Между внешним блоком и центральным контроллером

Кабель связи (2-проводный экранированный кабель): Между внутренним блоком и центральным контроллером

: Провод импульсного сигнала

Трубопровод хладагента

**"** Газовая труба

Провод импульсного сигнала (газ)

# ∕!\ осторожно

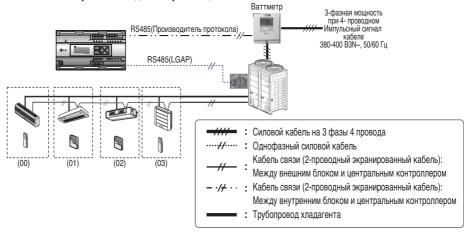
= =//= =

- Используйте ваттметр для дистанционного измерения для посылки импульсного сигнала в зависимости от мощности.
- Используйте ваттметр с длительностью импульса 50 400 мс.
- Импульс ваттметра должен давать нагрузку на индикатор мощности как минимум на 3мА или более.
- Пользуйтесь ваттметрами с ценой деления 1, 2, 4, 6, 8, 10 Вт/импульс и импульсным/токовым трансформаторами (1 -50 000).
- Используйте газовый счётчик, чтобы при дистанционном измерении посылался импульсный сигнал, зависящий от потребления газа.
- Используйте газовый счётчик при длительности импульса 50 мс или более.
- Используйте газовый счётчик с максимальным давлением газа 0,2 м3/час 10 м3/час.
- Импульсы тока газового счётчика должны давать нагрузку на индикатор мощности по меньшей мере 3мА или более.
- Используйте газовый счётчик на 1 л /импульс, 2 л /импульс, 4 л /импульс, 6 л / импульс, 8 л / импульс, 10 л /импульс, 100 л / импульс, VT/Pr (1 50 000), используйте газовый счётчик.
- При установке ваттметра или газового счётчика включайте Ведомый режим.
- Ваттметр или газометр должны быть установлены до 4.
- Кабель связи для индикатора мощности и ваттметра (газового счётчика) не должен превышать 10 м. при нормальных обстоятельствах.
- Если на площадке имеются электрические или механические помехи, уменьшите длину соединительного кабеля.

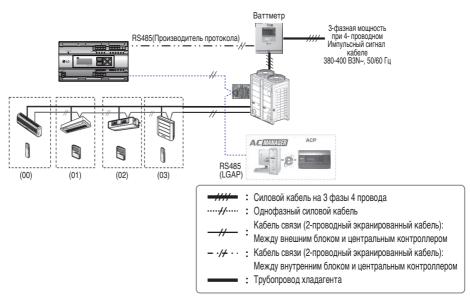
При взаимосвязи с ваттметром типа RS-485 (только изделия электрического теплонасоса)

Функция взаимосвязи с ваттметром типа RS-485 имеется только для изделий электрического теплонасоса.

Независимая работа Индикатора мощности



• Работа при взаимосвязи с Центральным Контроллером

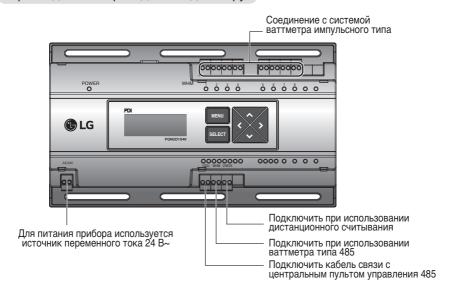


# $\hat{\mathbb{N}}$ осторожно

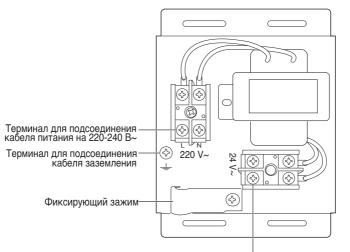
- Пользуйтесь ваттметром (блокировка посредством круговой системы), который пропускает электроэнергию по 485 каналам связи.
- При настройке ваттметра установите главный режим для независимых операций и вспомогательный режим для блокирующих операций.
- При использовании ваттметра на 485 каналах можно устанавливать не более одно блока.

# Как подсоединить изделие (для систем с электропитанием).

#### Присоединение проводов к индикатору



## Проводка для силового питания



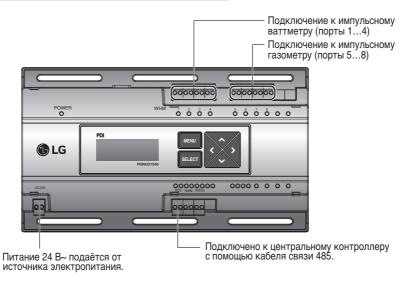
Терминал для подсоединения кабеля питания на 24 B~



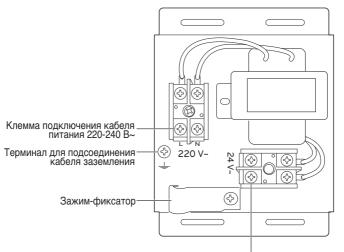
• Питание можно подключать только после полного выполнения всех электрических соединений.

# Как подсоединить изделие (для систем с ДВС).

## Подсоединение Индикатора мощности



## Подсоединение источника питания



Терминал для подсоединения кабеля питания на 24 В~

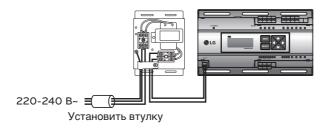
# ОСТОРОЖНО

• При наличии электропитания, оно должно подаваться после выполнения подсоединения изделия.

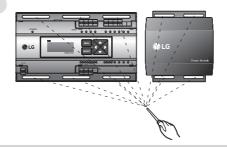
## Электрическая проводка

- Отсоедините блок питания.
- Выверните фиксирующий зажим для силового кабеля питания.
- Подключите силовой кабель 220-240 В~ к чёрному и заземляющему терминалам.
- Соедините силовой кабель на 24 В~ с жёлтым терминалом.
- Используйте зажим для фиксирования силовых кабелей 220-240 В~ и 24 В~.
- Используйте шуруп для присоединения блока питания.
- Используйте поставленные шурупы для фиксирования индикатора и блока питания в со- ответствующих местах в пределах электрической панели.
- Подключите силовой кабель на 224 В~, соединённый с источником питания, с терминалом питания индикатора.
- Подсоедините ваттметр, газовый счётчик, кабель связи центрального управления, и ретранслятор для дистанционного считывания.
- Установите поставляемую втулку к силовому кабелю 220-240 В~.

#### Подключение мощности



#### Крелеие на стене





#### 

- Всегда прочно фиксируйте крепящие шурупы
- При соединении силовых и коммуникационных кабелей следует всегда пользоваться уплотнителями (O-Ring, Y-Ring).
- Для силового кабеля 220-240 В~ используйте провод 1,5 мм2 х 3 (постоянное напряжение), для силового кабеля 24 В~ используйте провод постоянного напряжения.





# -<u>/</u>[\

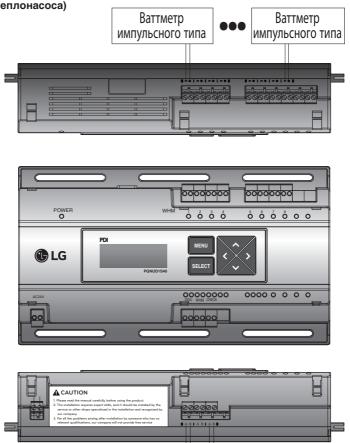
#### ОСТОРОЖНО

 Электроэнергию можно подавать в систему только после полного осуществления монтажа проводки.

## Подключите ваттметр и кабель связи (изделия электрического теплонасоса).

## При подключении импульсного ваттметра

• Независимая работа Индикатора мощности (при взаимосвязи с изделием электрического теплонасоса)



# ОСТОРОЖНО

• Цвет и полярность сигнальных проводов могут отличаться в деталях в зависимости от производителя ваттметра. [чёрный (-), белый (+)]

Дистанционное

считывание

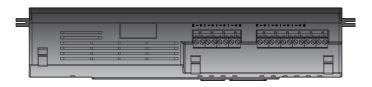
- При подключении кабеля связи 485 удостоверьтесь в правильности полярности А, В
- После подключения ваттметра проверьте, проходит ли сигнал через светодиоды.
- Индикатор и импульсный ваттметр должны устанавливаться на одной панели.

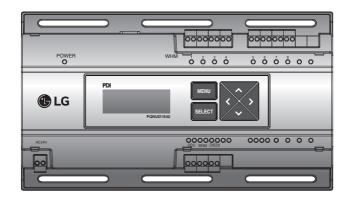
Центральный

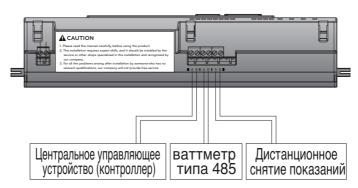
пульт управления

## При подключении ваттметра типа RS-485

• Функция взаимосвязи с ваттметром типа RS-485 имеется только для изделий электрического теплонасоса.





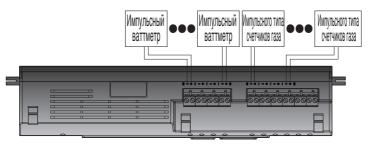


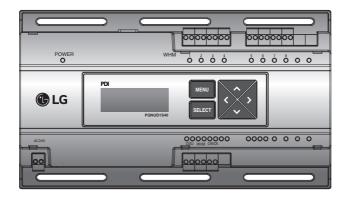


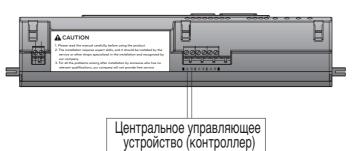
- Цвет и полярность сигнального провода могут отличаться от деталей, указанных на корпусе, в зависимости от изготовителя ваттметра. [Чёрный: (-), белый: (+)]
- Соединяя кабель связи 485, проверьте полярность А, В.
- После подсоединения ваттметра, проверьте, по светодиодному индикатору, подключен ли сигнал.
- Индикатор питания и импульсный ваттметр должны быть установлены на одной панели.

Подключение ваттметра, газового счётчика и кабеля связи (изделия газомоторного теплонасоса)

## При подключении импульсного ваттметра / газового счётчика







# ∕!\осторожно

- Цвет и полярность сигнального провода могут отличаться от деталей, указанных на корпусе, в зависимости от изготовителя ваттметра. [Чёрный: (-), белый: (+)]
- Соединяя кабель связи 485, проверьте полярность А, В.
- После подсоединения ваттметра, проверьте, по светодиодному индикатору, подключен ли сигнал.
- Устанавливайте индикатор мощности и импульсный ваттметр на одной панели.
- Удостоверьтесь, что импульсные цепи ваттметра и газового счётчика связываются с правильными позициями (ваттметр: порты 1...4; газовый счётчик: порты 5...8).

# НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## Терминология

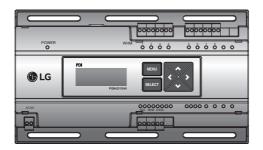
- ЕНР Электрический теплонасос
   Стандартная электрическая система кондиционирования воздуха с параметрами
   3Ф/380В или 1Ф/220В
- GHP Газомоторный теплонасос Газомоторный теплонасос - газовый кондиционер, для привода компрессора жидким азотом (LNG) или попутным газом (LPG) в качестве источника тепла и энергии для газового двигателя.
- · WHМ: ваттметр
- LHM: газовый счётчикODU: Наружный блокIDU: Внутренний блок
- REMOTE COM: дистанционное снятие показаний
- STANDBY P: Резервное питание NOT USE: позиция отключена
- СТ: устройство дефлектора
- РТ: трансформаторное оборудование VT: устройство регулирования объёма
- Рг: приборное число

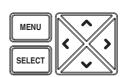
# Настройка

## Описание клавишных функций

- Клавишное меню: переход к экрану готовности выполняется клавишей Use (Пользование) перед отсчётом показаний ваттметра.
- Клавиша направления: при перемещении к настраиваемой позиции
- Клавиша SELECT: вводит применяемое окно настройки и информационные изменения.

## Ввод режима функциональной настройки





- При первом входе в экран настройки.
  - После включения питания, одновременно нажмите кнопку MENU и кнопку SELECT, и экран переключится на экран, в котором можно выбирать тип подключения изде-

Выберите тип изделия и нажмите кнопку SELECT. Тогда выбор изделия будет сохранён, и экран переключится на главный экран резервного питания.





PRODUCT TYPE

1 . E H P

2 . G H P

CHANGE SETTING INFO!

<Главный экран резервного питания >

<Экран подключения типа подключения изделия >

- Если выбрать как минимум один раз тип подключения изделия, Вы войдёте в экран установок.
  - После включения питания, одновременно нажмите кнопку MENU и кнопку SELECT, произойдёт переключение на экран установки функции.

ELECTRIC POWER DISTRIBUTOR



CONNECTION: MASTER WHM TYPE : PULSE

REMOTE COM: NOT USE STANDBY P : AUTO

<Главный экран резервного питания>

<Экран установки функции>

• После выбора изделия газомоторного теплонасоса (GHP)

POWER&GAS DISTRIBUTOR



CONNECTOIN: MASTER

STANDBY P : AUTO

SET METER : D O W N DOWN

<Главный экран резервного питания>

<Экран установки типа подключаемого изделия >

- Пункт, в котором мигают буквы, является текущим местом установки на экране установки функции.
- ж Если Вы хотите изменить тип подключения изделия
  - На экране задания функций, одновременно нажмите кнопку (▲) и (▼), затем можно войти в связанный с этим экран задания типа изделия.



#### ОСТОРОЖНО

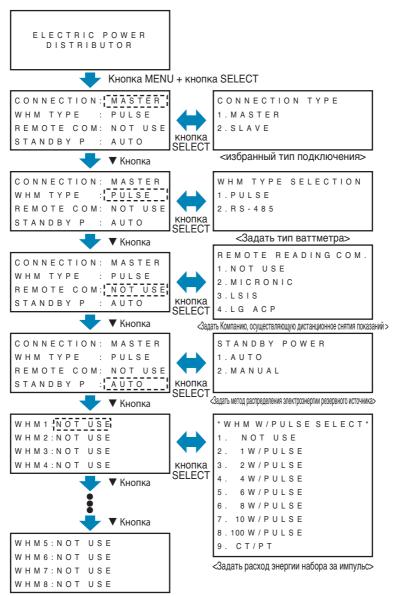
Установку индикатора питания можно изменить только в течение 20 минут после включения питания.

Через двадцать (20) минут, если Вам необходимо изменить настройки, снова включите индикатор питания.

# Установка основных функций (системы с электропитанием)

## Схема процесса задания функций (изделия теплонасоса)

Когда выбрано изделие электрического теплонасоса, установите детализацию функций на индикаторе питания, согласно нижеприведённой схеме процесса:

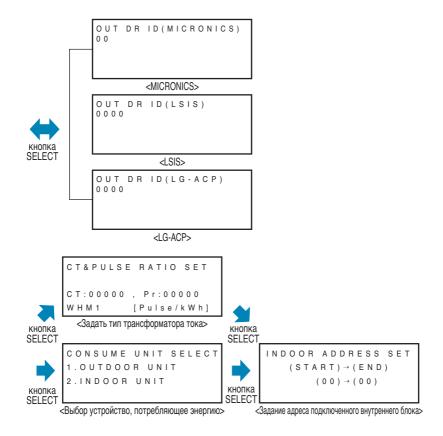




• Установку индикатора питания можно изменить только в течение 20 минут после включения питания.

Двадцать (20) минут

Через двадцать (20) минут, если Вам необходимо изменить настройки, снова включите индикатор питания.

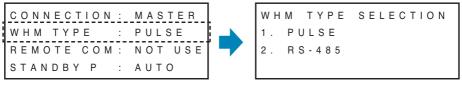


## Задание функций (изделия электрического теплонасоса)

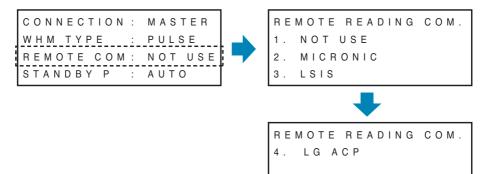
- Настройка типа связи: основана на системной конфигурации
  - Когда индикатор настроен на независимое функционирование: главная настройка.
  - Когда используется центральная панель управления: настройка вспомогательная

CONNECTION: MASTER CONNECTION TYPE WHM TYPE : PULSE MASTER REMOTE COM: NOT USE SLAVE STANDBY P : AUTO

- → Если мигает позиция CONNECTION (соединение), нажмите SELECT для ввода окна настройки. Нажмите SELECT в позиции настройки для её сохранения и возвращайтесь на экран начальной настройки.
- Настройка на тип ваттметра: настройка на подключённый ваттметр.
  - Импульсная: при использовании ваттметра с импульсными сигналами.
  - RS-485: сигналы от ваттметра поступают через схему связи RS-485.



- → Когда мигает позиция WHM TYPE, нажмите клавишу SELECT для ввода окна на тройки. Нажмите SELECT в позиции настройки для её сохранения и возвращайтесь на экран начальной настройки.
- Можно ли использовать дистанционное считывание для связи со считывающей компанией
  - НЕТ: нельзя пользоваться функцией считывания
  - Настройте для использования дистанционное считывание компании



→ Когда мигает позиция REMOTE COM, нажмите клавишу SELECT для ввода окна настройки. Когда мигает наименование приемлемой для дистанционного считывания компании, на- жмите SELECT для настройки на неё и переходите к окну для ввода адресов.

- Настройка на адрес это настройка на адрес считывающей компании.
- \* Если настраиваетесь на Micronics: 00,06,12,18...(растёт на 6 единиц)

```
OUT DR ID (MICRONICS)
```

\* Если настраиваетесь на LS Industrial Systems, можно заменить на 0000 - 9999 (рост на 2 единицы)

```
OUT DR ID (LSIS)
```

\* Если настраиваетесь на вспомогательную панель управления, можно пользоваться 00 - 99.

```
OUT DR ID (LG-ACP)
00 00
```

→ После ввода дистанционного считывания ID (идентификатора) нажмите SELECT для сохранеия и возврата на панель начальной настройки.



• После нажатия ID введите ID комапнии, предназначенной для дистанционного считывания.

• Способ настройки распределения резервной мощности

Резервная мощность потребляется из наружных источников при отключённых внутренних устройствах.

- AUTO: автоматическое распределение резервной мощности по подключённым внутрен- ним потребителям
- Вручную: резервная мощность не распределяется и хранится отдельно.

CONNECTION: MASTER WHM TYPE : PULSE REMOTE COM: NOT USE STANDBY P AUTO



STANDBY POWER

- AUTO
- 2. MANUAL
- → Когда мигает STANDBY P, нажмите SELECT для входа в окно настройки. Нажмите SELECT для сохранения настройки и возврата в окно начальной настройки.



• Сигналами отказа являются MASTER, PULSE, NOT USE и AUTO.

## Задание детализации свойств (изделия электрического теплонасоса)

- Специальная настройка ваттметра: основана на настройке под тип ваттметра и автоматически выводится на экран специальной настройки.
  - Импульсный тип: импульсная настройка потребляемой мошности. настройка на размешение блока (внутреннее/наружное) и адреса внутреннего блока.
  - Тип СТ (трансформатор тока): настройка на СТ и постоянную величину ваттметра, настройка на размещение блока (внутреннее/наружное) и адреса внутреннего блока.
  - Коммуникативный тип RS-485: настройка на адрес ваттметра, настройка на размещение блока (внутреннее/наружное) и на адрес внутреннего блока.
- Если настройка импульсного типа:





WHM1:NOT USE WHM2:NOT USE WHM3:NOT USE WHM4:NOT USE



\*WHM W/PULSE SELECT\* 1. NOT USE

2. 1W/PULSE

2W/PULSE D O W N



CONSUME UNIT SELECT

1. OUTDOOR UNIT

2. INDOOR UNIT



INDOOR ADDRESS SET  $(START) \rightarrow (END)$  $(00) \rightarrow (00)$ 



WHM1:2W. ODU. 00-00 WHM2:NOT USE

WHM3:NOT USE

WHM4:NOT USE

Нажать клавишу (▼) экрана начальной настройки для вывода данных ваттметра на экран настройки.

Если сигнал от ваттметра замигает, нажать SELECT для перехода на экран детальной на стройки.

Происходит импульсное поглощение мощности. → Настроить блок поглощения мощности. → На- строить подключённый внутренний адрес.

- Отрегулировать импульсное потребление мошности (WHM W/ PULSE SELECT - ВЫ-БРАТЬ ИМПУЛЬС)
- : Появившуюся на ваттметре величину ввести как потребляемая мошность/импульс.
- Настроиться на устройство, потребляющее мощность (сигнал CONSUME UNIT SELECT).
- : Проверить настройкой, находится ли ваттметр внутри помещения или снаружи.
- Настроиться на внутренний адрес (сигнал IN-DOOR ADDRESS SET)
- : Ввести внутренний адрес, приложимый к ваттметру.

После настройки на используемый символ нажать SELECT для сохранения настройки длядальнейшей работы.

Информация о настройке отражается в окне детальной настройки.

После настройки всех ваттметров нажать MENU для её сохранения и перехода к первичному экрану.

#### Для настройки при типе СТ (токовый трансформатор)

WHM W/PULSE SELECT\* NOT USE 2 . 1W/PULSE 3. 2W/PULSE DOWN

Нажать (▼) для настройки СТ/РТ на импульсном экране настройки потребляемой мошности.



WHM W/PULSESELECT\*

- 7 10W/PULSE UP
- 100W/PULSE 8.
- CT/PT 9.



CT&PULSE BATIO SET

CT:00000 Pr:00000 WHM1 [Pulse/kWh]



CONSUME UNIT SELECT OUTDOOR UNIT

2. INDOOR UNIT



INDOOR ADDRESS SET  $(START) \rightarrow (END)$  $(00) \rightarrow (00)$ 



W H M 1: C T / P T, I D U, 00-00

WHM2:NOT USE WHM3:NOT USE WHM4:NOT USE При 9 ваттметрах. Если сигнал СТ/РТ мигает, нажать SELECT для ввода входного CT,

Pr (им-пульсный режим).

Для продолжения настройки СТ константу при-бора → Настроить на устройство потреблениямощности → Настроить на подключённый внутренний адрес.

- СТ: в устройстве снизить ток, чтобы измерительный прибор мог работать, и ввести показатель изделия в позицию для СТ.

Пример. Ели используется СТ на 100:1, ввести100 в символ СТ.

- Прим.: При постоянном показателе прибора он отображается как отношение выходного им-

пульса к потребляемой мощности ваттметра. При постоянном показателе прибора введите внличину, отображаемую на ваттметре [импульсе/кВтчас.1.

Пример. При ваттметре 2500 [импульсе/кВтчас.] введите 2500 в прим.

После ввода используемой величины введите SELECT для сохранения настройки и перехода к следующей стадии процесса.

Информация о настройке отображается в детальном окне настройки.

После настройки всех ваттметров нажать MENU для её сохранения и перехода к первичному экрану.

#### · После настройки режима связи RS-485

CONNECTION: MASTER
WHM TYPE : PULSE
REMOTE COM: NOT USE
STANDBY P : AUTO

на экране настройки замените тип ваттметра на RS-485.



CONNECTION: MASTER
WHM TYPE : RS-485
REMOTE COM: NOT USE
STANDBY P : AUTO

Нажмите клавишу ( $\P$ ) на начальном экране настройки для ввода параметров ваттметра на экран настройки.



W H M 1 : R S 4 8 5 , O D U , 0 0 - 0 0

Если показатель ваттметра мигает, нажмите SELECT для перехода  $\kappa$  окну детальной настройки.



WHM(RS485) ADDRESS

SET:000000000000



CONSUME UNIT SELECT

- 1. OUTDOOR UNIT
- 2. INDOOR UNIT



INDOOR ADDRESS SET (START) → (END) (00) → (00)



W H M 1 : R S 4 8 5 , O D U , 0 0 - 0 0

Move to the next stage.

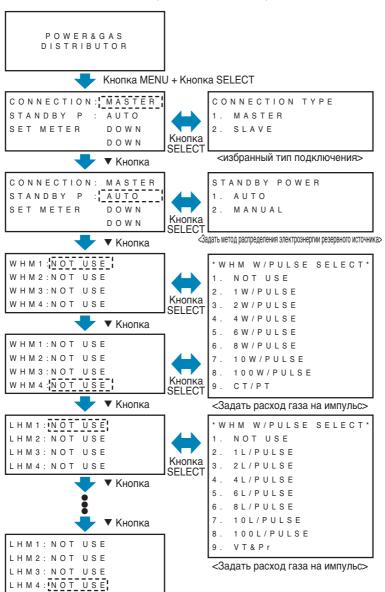
Информация о настройке отображается в детальном окне настройки.

После настройки всех ваттметров нажать MENU для её сохранения и перехода к первичному экрану.

# Установка основных функций (система с ДВС)

#### Схема процесса метода задания функций (изделия газомоторного теплонасоса)

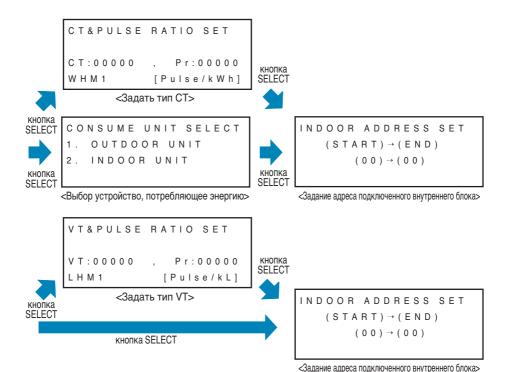
При выборе изделия газомоторного теплонасоса, задайте детализацию функции индикатора питания, в соответствии с нижеприведённой схемой процесса.



# ОСТОРОЖНО

• Установку индикатора питания можно изменить только в течение 20 минут после включения питания.

Через двадцать (20) минут, если Вам необходимо изменить настройки, снова включите индикатор питания.



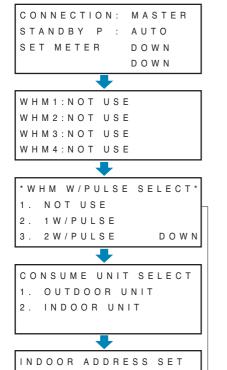
## Задание функций (изделия газомоторного теплонасоса)

- Задать свойства ваттметра и газового счётчика.
  - Тип импульса: Задать расход электроэнергии на импульс/потребление газа, место установки (разделяйте внутренний и внешний блоки), и адрес внутреннего блока.
  - Тип CT(VT): Задайте CT(VT), значение числа прибора, место установки (разделяйте внутренний и внешний блоки), и адрес внутреннего блока.

WHM1~WHM4: Установите ваттметр.

I HM1~I HM4: Установите газовый счётчик.

• При задании свойств импульсного ваттметра (WHM1~WHM4).



 $(START) \rightarrow (END)$ 

W H M 1: 2 W . O D U . 0 0 - 0 0

WHM2:NOT USE

WHM3:NOT USE WHM4:NOT USE

 $(00) \rightarrow (00)$ 

В главном окне нажмите кнопку ▼, тогда экран переключится на экран задания свойств ваттметра/газового счётчика.

Когда параметр ваттметра, который Вы хотите установить, мигает, нажмите кнопку SELECT, и экран переключится на экран задания детализации.

Задайте расход энергии на импульс → задайте прибор, потребляющий энергию → задайте адрес подключенного внутреннего блока.

- Задайте расход энергии на импульс (WHM W/PULSE SELECT).
- : Введите цифру, показываемую на ваттметре, когда найден расход энергии за импульс.
- Задайте прибор, потребляющий энергию (CONSUME UNIT SELECT).
- : Выполняйте настройку, удостоверившись, что ваттметр установлен, и проверьте, является ли установленное изделие внутренним или внешним блоком.
- Задайте адрес подключенного внутреннего блока (INDOOR ADDRESS SET).
- : Введите адрес внутреннего блока, подключенного к ваттметру.

После задания пункта, нажмите кнопку SE-LECT, чтобы сохранить настройку, затем переходите к следующему этапу.

Информация о конфигурации отражается в окне детальной настройки.

После настройки каждого ваттметра, нажимайте кнопку меню, чтобы сохранить настройки, и экран будет переключаться на начальный.

#### · Устанавливая свойства импульсного газометра (LHM1~LHM4)

CONNECTION: MASTER
STANDBY P: AUTO
SET METER DOWN
DOWN

+

W H M 1 : N O T U S E W H M 2 : N O T U S E W H M 3 : N O T U S E W H M 4 : N O T U S E

+

L H M 1 : N O T U S E L H M 2 : N O T U S E L H M 3 : N O T U S E L H M 4 : N O T U S E



\*LHM L/PULSE SELECT\*
1. NOT USE

2 . 1 L / P U L S E

. 2L/PULSE DOWN

INDOOR ADDRESS SET (START) → (END) (00) → (00)

L H M 1:10 L, O D U, 00-00

LHM2:NOT USE LHM3:NOT USE LHM4:NOT USE На начальном экране настройки, нажмите кнопку ▼, и экран будет переключен на экран установки свойств ваттметра/газового счётчика.

На экране установки свойств ваттметра/газового счётчика, нажмите кнопку  $\nabla$ , и экран переключится на экран установки свойств газового счётчика.

Когда параметр ваттметра, который Вы хотите установить, мигает, нажмите кнопку SELECT, и экран переключится на экран задания детализации.

Потребление газа набора на импульс  $\rightarrow$  Задайте адрес подключенного внутреннего блока в нужном порядке.

- Задайте потребление газа на импульс (LHM L/PULSE SELECT).
- : Когда выяснено потребление газа на импульс, введите значение, показанное на газовом счётчике.
- Задайте адрес подключенного внутреннего блока (INDOOR ADDRESS SET).
- : Введите адрес внутреннего блока, подключенного к газовому счётчику.
- Задайте адрес подключенного внутреннего блока (INDOOR ADDRESS SET).
- : Введите адрес внутреннего блока, подключенного к газовому счётчику.

После настройки пункта, нажмите кнопку SE-LECT, чтобы сохранить настройки, затем перейдите к следующему этапу.

Информация о конфигурации отражается в окне детализированной настройки.

После настройки каждого газового счётчика, нажмите кнопку меню, чтобы сохранить настройки, затем перейдите на начальный экран.

#### · Задавая свойства ваттметра с трансформатором тока (WHM1~WHM4)

CONNECTION: MASTER STANDRY P · AUTO SET METER DOWN D O W N

WHM1:NOT USE WHM2:NOT USE WHM3:NOT USE WHM4:NOT USE

\*WHM W/PULSE SELECT\* NOT USE

2. 1W/PULSE 3. 2W/PULSE D O W N

\*WHM W/PULSE SELECT 7 10W/PULSE UР 8. 100W/PULSE

9. CT/PT

CT&PULSE RATIO SET CT:00000 Pr:00000 WHM1 [Pulse/kWh]

CONSUME UNIT SELECT 1. OUTDOOR UNIT 2 INDOOR UNIT

INDOOR ADDRESS SET  $(START) \rightarrow (END)$  $(00) \rightarrow (00)$ 

W H M 1: C T / P T . I D U . 0 0 - 0 0 WHM2:NOT USE WHM3:NOT USE WHM4:NOT USE

На начальном экране настройки, нажмите кнопку ▼, затем вы переключитесь на экран установки свойств ваттметра/газового счётчика.

Когда параметр ваттметра, который Вы хотите установить, мигает, нажмите кнопку SELECT, и экран переключится на экран задания детализации.

На экране расхода энергии на импульс, нажмите кнопку ▼, чтобы выбрать пункт СТ/РТ.

Во время мигания пункта СТ/РТ, нажмите кнопку SELECT, и экран переключится на экран, где вводится набор соотношений CT&PULSE RATIO SET.

Задайте СТ, постоянную прибора → устройство расходующее энергию → Адрес подключенного внутреннего блока в нужном порядке.

- Токовый трансформатор, СТ: это - прибор, который уменьшает ток так, чтобы измерительный прибор мог выполнить измерение. Введите процент, показанный на изделии в пунктах СТ.

Пример) СТ. Если Вы используете токовый трансформатор с соотношением 100:1, в пункте СТ введите 100.

- Pr: это - число прибора, величина, показываемая как отношение выходного импульса к расходу энергии на ваттметре.

Введите значение числа прибора, показанного на ваттметре в единицах [Импульс/кВтч].

Пример), используя ваттметр 2500 [Импульс/кВтч]. в пункте Pr введите 2500.

После настройки пункта, нажмите кнопку SE-LECT, чтобы сохранить настройки, затем перейдите к следующему этапу.

Информация об установке отражается в окне детализированной настройки.

После настройки каждого газового счётчика, нажмите кнопку меню, чтобы сохранить настройки, затем перейдите на начальный экран.

#### · Задавая свойства газового счётчика VT & Pr (LHM1~LHM4):

CONNECTION: MASTER
STANDBY P: AUTO
SET METER DOWN
DOWN

4

W H M 1: N O T U S E W H M 2: N O T U S E W H M 3: N O T U S E W H M 4: N O T U S E

4

L H M 1 : N O T U S E L H M 2 : N O T U S E L H M 3 : N O T U S E L H M 4 : N O T U S E

<u>+</u>

\*WHM W/PULSE SELECT

- 1. NOT USE
- 2. 1 L / P U L S E
- 3. 2L/PULSE DOWN

Ŧ

\*WHM W/PULSE SELECT\*
7. 10L/PULSE UP

- 8. 100L/PULSE
- 9. VT&Pr

LHM1



VT&PULSE RATIO SET

T

[Pulse/kL]

INDOOR ADDRESS SET (START) → (END) (00) → (00)

T

L H M 1: V T & P r, O D U, 0 0 - 0 0
L H M 2: N O T U S E
L H M 3: N O T U S E
L H M 4: N O T U S E

На экране начальной установки, нажмите кнопку ( $\nabla$ ), и экран переключится на экран установки свойств ваттметра/газового счётчика..

На экране установки свойств ваттметра, нажмите кнопку (▼), и экран переключится на экран установки свойств газового счётчика.

Когда пункт газового счётчика, который Вы хотите установить, мигает, нажмите кнопку установки, и экран переключится на окно детализированной настройки.

На экране задания потребления газа, нажмите кнопку ( $\mathbf{V}$ ), чтобы выбрать пункт VT & Pr.

Если пункт VT & Pr мигает, нажмите кнопку настройки, и экран переключится на экран, где вводится установка соотношения трансформатора напряжения и импульса (VT & PULSE RATIO SET).

Задайте VT & Pr ightarrow Задайте адрес подключенного внутреннего блока в нужном порядке.

- Задайте тип VT (VT & PULSE SELECT).
- : Когда будут заданы VT & Pr, можно установить величину газового счётчика на импульс.

Если VT =  $P_1$ ,  $P_1 = P_2$ ,

\* Потребление газа на импульс =  $P_1 * \frac{1000}{P_2}$  (l / Импульс)

Пример), Если Вы хотите использовать газо ый счётчик 1000 л /импульс
Рг устанавливается на 1 с VT: 1.

После настройки пункта, нажмите кнопку Settings (настройки), чтобы сохранить настройки, затем перейдите к следующему этапу.

Информация о заданных пунктах и величинах отображается в окне детализированных настроек.

После настройки каждого газового счётчика, нажмите кнопку меню, чтобы сохранить настройки, затем перейдите на начальный экран.

# Эксплуатация устройства (системы с электропитанием)

#### Описание индикатора

Индикатор служит для отображения мощности, потребляемой кондиционером фирмы LG Electronics System Air, которая потребляется каждым из подключённых устройств внутри помещения.

- Ваттметр, который может быть сблокирован. Как кумулятивный ваттметр, он может быть сблокирован с изделием с импульсным выходом или обладающим коммуникативной связью типа RS-485.
- Число блокируемых мест: максимум 128 (127, если отображается также резервная мощность).
- Функция дисплея мощности на светодиодах: мгновенная и кумулятивная мощности и погреш- ность измерений отображаются через светодиоды.
- Функция сохранения данных во время отключения мощности: сохраняет данные во время не- предусмотренного перерыва работы.
- Функция дисплея на светодиодах: после подключения мощности, связи или импульсов свето- диоды мигают, позволяя контролировть рабочий режим

#### Как распределяется электроэнергия

- Потребление мощности 1-местным внутренним блоком = полная мощность, потребляемая на- ружным блоком x (доля внутреннего блока/доля всех внутренних блоков).
- Доля внутреннего блока рассчитывается по информации, учитывающей время работы лия и его производительность, работают ли компрессор и внутренний вентилятор и т.п.

## Контроль дисплея электроэнергии

Электроэнергия может контролироваться нажатием MENU на дисплее экране перерывов по величинам мгновенной и аккумулированной мощностей.



Основание

Мгновенная мощность

Аккумулированная мощность



В данной измерительной системе используется собст- венный уникальный метод, принадлежащий фирме LG Electronics и не имеющий официального основания.

#### • Контроль мгновенной мощности

Мгновенная мощность. Так как мгновенная мощность определяется ежеминутно, её измерение производится 1 раз в минуту.

- Описание экрана



- Нажать LEFT/RIGHT (ВЛЕВО/ВПРАВО) ( ◀, ▶) для увеличения/уменьшения номера ваттметра.
- Нажать UP/DOWN (ВВЕРХ/ВНИЗ)(▲,▼) для контроля электроэнергии у всех подключённых устройств.
- Если резервная мощность настраивается по данному «Руководству», последняя страница отображается, как указано далее.



#### Контроль аккумулированной мощности

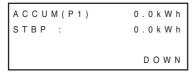
Аккумулированная мощность. После начального подключения мощности к индикатору начинается аккумулирование её величин.

Если отображаемая электроэнергия достигает значения 999 999 или выше, оно возврашется в 0.

#### • Описание экрана



- Нажать LEFT/RIGHT (ВЛЕВО/ВПРАВО) ( ◀, ▶) для увеличения/уменьшения номера ваттметра.
- Нажать UP/DOWN (ВВЕРХ/ВНИЗ)(▲,▼) для контроля электроэнергии у всех подключённых устройств.
- Если резервная мощность настраивается по данному «Руководству», последняя страница отображается, как указано далее.



# Эксплуатация устройства (системы с ДВС)

## Описание функции Индикатора мощности

Индикатор мощности - изделие, которое обеспечивает функцию отображения мощности, потребляемой системой кондиционирования воздуха компании LG Electronics, распределённой между каждым подключенным внутренним блоком.

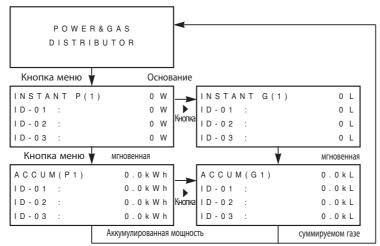
- Ваттметр, который может работать со взаимосвязью: Как суммирующий ваттметр, он может взаимосвязываться с изделием с импульсным выходом.
- Газовый счётчик, который может быть взаимосвязан: Как суммирующий газовый счётчик, он может взаимосвязываться с изделием с импульсным выходом.
- Количество внутренних блоков, которые могут быть взаимосвязаны: Максимум 64 шт.
- Функция ЖК-монитора: Мгновенная мощность/ суммированная мощность и мгновенный газ/суммируемый газ и ошибка отображаются на ЖК-мониторе.
- Функция сохранения данных во время обесточки: Эта функция сохраняет данные в случае неожиданного отключения электроэнергии.
- Функция светодиодного дисплея: Когда подключены мощность, связь или импульс, применяемый светодиод мигает и можно контролировать работу.

#### Как распределить потребление электроэнергии или газа

- Расход энергии внутреннего блока на одно помещение (газ) = Полный расход энергии наружного блока (газ) x (Вес внутреннего блока / Вес всех внутренних блоков)
- Вес каждого внутреннего блока может быть вычислен на основе информации, включая такую: работает ли изделие, его производительность, работает ли компрессор, уровень внутренней вентиляции, и т.д.

#### Отображение проверки электроэнергии и потребления газа

Электроэнергию и потребление газа можно проверять нажатием кнопки MENU с экрана по умолчанию, чтобы зафиксировать порядок мгновенной мощности и суммируемой мощности. На экране мгновенной мощности, суммируемой мощности, нажмите кнопку (▶), чтобы проверить мгновенный газ, и накапливаемый газ.



Кнопка меню

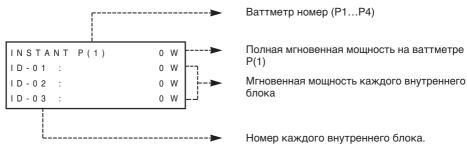


В данной измерительной системе используется фирменный метод, составляющий собственность компании LG Electronics без правовой основы.

#### • Проверка мгновенной мощности (порты 1...4)

Мгновенная мощность: Это – величина мощности. потребляемой в течение одной минуты, которая обновляется каждую 1 минуту.

- Описание экрана



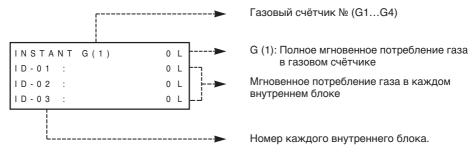
- Нажмите кнопку LEFT/RIGHT ( ◀, ▶), чтобы увеличить/уменьшить номер ваттметра.
- Нажмите кнопку UP/DOWN (▲, ▼), чтобы проверить электроэнергию всех связанных внутренних блоков.
- Когда Вы установите Резервную мошность вручную, последняя страница станет такой. как нижеприведённая.



# • Подтверждение мгновенного потребления газа (Мгновенный Газ) (порты 5...8)

Мгновенный газ: Это – величина потребления газа в течение 1 минуты, которая обновляется раз в минуту.

- Описание экрана



- Нажмите кнопку LEFT/RIGHT (◀, ▶), чтобы увеличить/уменьшить число газового счёт-
- Нажмите кнопку UP/DOWN (▲, ▼), чтобы проверить энергию газа всех связанных внутренних блоков.
- В случае, если газ включен, резервное потребление газа не показывается отдельно, потому что резервного газа не существует.

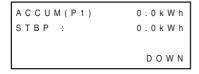
#### • Проверка суммируемой мощности (Суммируемая мощность) (порты 1...4)

Суммируемая мощность: Значения непрерывно суммируются, так как начальная мощность прикладывается к индикатору мощности. Когда потребляемая мощность превысит 999.999, она возвратится к "0".

- Описание экрана



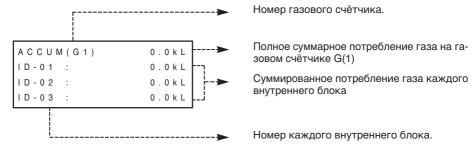
- Нажмите кнопку LEFT/RIGHT (◀, ▶), чтобы увеличить/уменьшить число ваттметра.
- Нажмите кнопку UP/DOWN (▲, ▼), чтобы проверить электроэнергию всех связанных внутренних блоков.
- Если резервная мощность установлена в Руководстве, последняя страница показывается следующим образом.



#### • Проверка суммируемого потребления газа (Суммируемый Газ) (порты 5...8)

Мгновенный газ: Величины суммируются, с момента, когда начальная мощность прикладывается к газовому счётчику. Когда показываемое использование газа превысит 999,999, число вернётся к "0".

- Описание экрана



- Нажмите кнопку LEFT/RIGHT ( ◀, ▶), чтобы увеличить/уменьшить число ваттметра.
- Нажмите кнопку UP/DOWN (▲, ▼), чтобы проверить электроэнергию всех связанных внутренних блоков.
- ₩ В случае, если газ включен, резервное потребление газа не показывается отдельно, потому что резервного газа не существует.

#### Отображение ошибки

.Если связь с кондиционром воздуха дефектна или если сигнальный импульс от ваттметра не проявляется, на экране светодиодов высвечивается ошибка.

#### • Дисплей ошибки связи

- Если в течение 3 мин. отсутствует связь с внутренним блоком, на дисплее появляется
- Во время состояния ошибки связи расход энергии (потребление газа) отражается на суммируемой мощности (суммируемом газе).
- Ни электроэнергия, ни газ не распределяется на каждый внутренний блок. Когда связь восстанавливается, суммируемая энергия (газ) распределяется на каждый внутренний блок.

F R R O R - 0 1 NO COMMUNICATION WITH AIRCONDITIONER IDU ADDRESS [00-07]

#### В ваттметре ошибки сигнала нет (газовый счётчик)

- Ошибка показывается, когда нет сигнала от детектора импульсов в специально установленном ваттметре (газовом счётчике) (Если нет никакого сигнала, даже когда работают 1 или несколько внутренних блоков,)

ERROR-02

NO SIGNAL FROM WHM1



• В случае, если в ваттметре (газовом счётчике) нет ошибки сигнала Поскольку расход энергии наружного блока (потребление газа) низок, если ни одного импульса не показывается в течение определённого времени, может появиться индикация ошибки. Как только появится импульс, индикация ошибки исчезает.

## Отображение данных

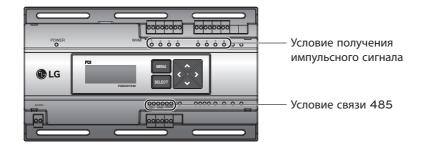
#### Отображение состояния светодиодов

- Светодиоды мощности (красные): включение соответствувет работе устройства.
- Светодиоды связи (зелёные, красные)
- : отображается центральный пульт управления, ваттметр 485, дистанционное считы- вающее устройство и условия связи 485.

Светятся зелёные светодиоды ON: сигнал отправлен.

Светятся жёлтые светодиоды ON: сигнал получен.

- Ваттметр (газовый счётчик) принимает импульс (жёлтый): подключенный ваттметр (газовый счётчик) показывает состояние приёма импульсного сигнала. Когда на входе есть импульсный сигнал, светодиод мигает (один раз на импульс).



- При первичном подключении мощности загораются все светодиоды.
- Если светодиод дисплея, отображающего состояние получения импульсого сиг нала, горит, это может означать наличие короткого замыкания между двумя терми налами. Провести проверку.

(Если Вы используете механический газовый счётчик, в зависимости от того, когда операция останавливается, светодиодный индикатор может иногда быть включенным.)